



# EXYL

**EN** A FUSION OF MINIMALISM AND PRACTICALITY, EXYL IS A WALL-MOUNTED OR FREESTANDING PERGOTENDA® THAT IS ONLY AVAILABLE FLAT, WITHOUT CLOSURES.

In the freestanding version, the pillars are made of structural steel for better mechanical strength and the movements are concealed within the beam.

Elegant and discreet profiles characterise the structure, which nevertheless maintains interesting dimensional performance.

**IT** FUSIONE TRA MINIMALISMO E PRATICITÀ, EXYL È UNA PERGOTENDA® ADDOSSATA O FREESTANDING, DISPONIBILE SOLO IN PIANO, SENZA CHIUSURE.

Nella versione autoportante, i pilastri sono in acciaio strutturale per una migliore resistenza meccanica e le movimentazioni sono nascoste all'interno della trave.

Profili eleganti e discreti caratterizzano la struttura che mantiene comunque prestazioni dimensionali interessanti.

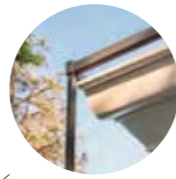
**FR** FUSION DU MINIMALISME ET DE LA PRATICITÉ, EXYL EST UNE PERGOTENDA® ADOSSÉE OU FREESTANDING, DISPONIBLE UNIQUEMENT EN CONFIGURATION HORIZONTALE, SANS FERMETURES.

Dans la version autoportante, les piliers sont en acier structurel pour une meilleure résistance mécanique et les mécanismes sont dissimulés à l'intérieur de la poutre.

Des profils élégants et discrets caractérisent la structure, qui conserve néanmoins des performances dimensionnelles intéressantes.



# EXYL



**Pillars** made of structural steel  
 Pilastrini in acciaio strutturale  
 Piliers en acier structurel  
 Baustahlpfeiler  
 Columnas de acero estructural  
 Staanders van constructiestaal

**EXIL ESPRESSO Version**  
 Fixed dimensions 200 x 400 cm



**DE** DIE FUSION AUS MINIMALISMUS UND ZWECKMÄSSIGKEIT - EXYL IST EINE PERGOTENDA® FÜR DIE MONTAGE AN DER WAND ODER ALS FREISTEHENDEN VERSION, DIE AUSSCHLIESSLICH IN DER FLACHEN AUSFÜHRUNG UND OHNE VERSCHLÜSSE ERHÄLTICH IST.

In der selbsttragenden Version sind die Pfeiler für eine bessere mechanische Beständigkeit aus Baustahl gefertigt, während das Bewegungssystem im Balken verborgen ist.

Trotz ihrer interessanten Performance in Sachen Größe zeichnet sich diese Konstruktion durch elegante und diskrete Profile aus.

**ES** FUSIÓN ENTRE MINIMALISMO Y PRACTICIDAD, EXYL ES UNA PERGOTENDA® ADOSADA O FREESTANDING, DISPONIBLE SOLO PLANA, SIN CIERRES.

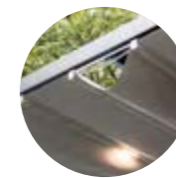
En la versión autoportante, las columnas son de acero estructural para una resistencia mecánica superior y los desplazamientos están ocultos dentro de la viga.

Los perfiles elegantes y discretos caracterizan la estructura que, de todos modos, mantiene prestaciones dimensionales interesantes.

**NL** EXYL IS EEN FUSIE VAN MINIMALISME EN FUNCTIONALITEIT EN IS EEN AANGEBOUWDE OF VRIJSTAANDE PERGOTENDA® DIE ALLEEN VLAK, ZONDER SLUITINGEN, VERKRIJGBAAR IS.

In de zelfdragende versie zijn de staanders gemaakt van constructiestaal voor een betere mechanische weerstand en zijn de bewegingen verborgen in de spant.

Elegante en discrete profielen kenmerken de structuur, die niettemin een interessante dimensionale prestatie levert.



**Canvas - Trapezoidal alternate**  
 Telo - Trapezoidale alternato  
 Toil - Trapézoidale alternée  
 Tuch - Trapezförmig alternierend  
 Lona - Trapezoidal alterno  
 Doek - Trapeziumvorm afwisselend



**Canvas - Trapezoidal**  
 Telo - Trapezoidale  
 Toil - Trapézoidale  
 Tuch - Trapezförmig  
 Lona - Trapezoidal  
 Doek - Trapeziumvorm



# EXYL HIGHLIGHTS

## EN

- Customised product
- Single module size with 4 runners up to 1,050 x 600 cm with single canvas
- 6 x 6 cm pillars and 6 x 12 cm beam
- Self-supporting or fastened to the wall
- Flat canvas
- In single module or more complex configurations
- Motorised or manual
- Rainwater management through the canvas
- No possibilities of side closures
- LED lights integrated in the canvas tubes
- Anemometer and rain sensor

## IT

- Prodotto su misura
- Dimensioni modulo singolo a 4 guide fino a 1.050 x 600 cm con telo unico
- Pilastrini 6 x 6 cm e trave 6 x 12 cm
- Autoportante o adossata a parete
- Telo in piano
- In modulo singolo o con configurazioni più complesse
- Motorizzata o manuale
- Gestione dell'acqua piovana tramite il telo
- Senza possibilità di chiusure laterali
- Luci LED integrate nei tubi del telo
- Anemometro e sensore pioggia

## FR

- Produit sur mesure
- Dimensions du module simple à 4 glissières jusqu'à 1050 x 600 cm avec toile unique
- Piliers de 6 x 6 cm et poutre de 6 x 12 cm
- Autoporteuse ou adossée au mur
- Toile horizontale
- En module simple ou avec des configurations plus complexes
- Motorisée ou manuelle
- Écoulement des eaux de pluie par la toile
- Sans possibilité de fermetures latérales
- Lumières LED intégrées dans les tubes de la toile
- Anémomètre et capteur de pluie

## DE

- Maßgefertigt
- Abmessungen eines Einzelmoduls mit 4 Schienen bis 1.050 x 600 cm mit einem einzigen Tuch
- Pfeiler 6 x 6 cm und Balken 6 x 12 cm
- Selbsttragend oder an der Wand anliegend
- Flachs Tuch
- Als Einzelmodul oder in komplexeren Konfigurationen
- Mit Motorantrieb oder manuell
- Regenwasserablauf über das Tuch
- Ohne die Anfüugungsmöglichkeit seitlicher Verschlüsse
- In die Tuchrohre integrierte LED-Leuchten
- Windgeschwindigkeitsmesser und Regensensor



## ES

- Producido a medida
- Dimensiones módulo individual de 4 guías hasta 1.050 x 600 cm con lona única
- Columnas 6 x 6 cm y viga 6 x 12 cm
- Autoportante o adosada a la pared
- Lona plana
- En módulo individual o con configuraciones más complejas
- Motorizada o manual
- Gestión del agua pluvial a través de la lona
- Sin posibilidades de cierres laterales
- Luces LED integradas en los tubos de la lona
- Anemómetro y sensor de lluvia

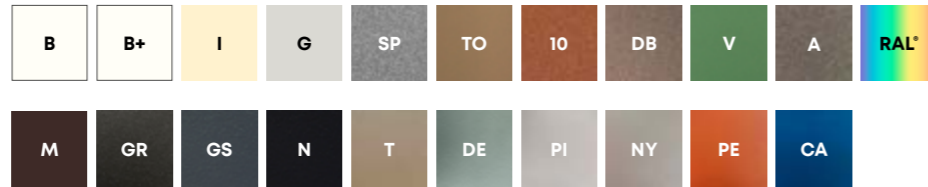
## NL

- Product op maat
- Afmetingen enkele module met 4 rails tot 1.050 x 600 cm met één enkel doek
- Staanders 6 x 6 cm en spant 6 x 12 cm
- Zelfdragend of aangebouwd aan de muur
- Vlak doek
- In enkele module of complexere configuraties
- Gemotoriseerd of handmatig
- Regenwaterbeheer via het doek
- Zonder laterale sluitingsmogelijkheden
- Led-verlichting geïntegreerd in de doekbuizen
- Anemometer en regensensor

# EXYL PERGOTENDA®

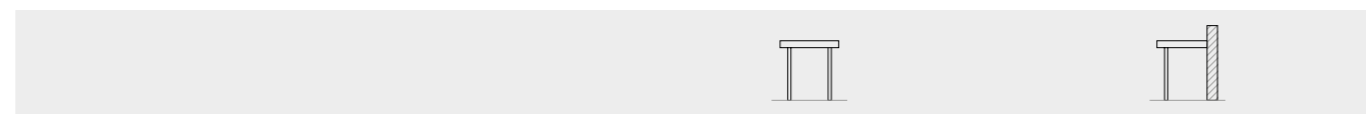
## Colours | Colori | Coloris | Farben | Colores | Kleuren

Structure + Runners  
Struttura + Guide  
Structure + Gouttière  
Struktur + Regenrinne  
Estructura + Guías  
Structuur + Geleiders



Tubes and mobile gutter

Tubi e gronda mobile  
Tubes et gouttière mobile  
Rohre und bewegliche Regenrinne  
Tubos y canalón móvil  
Buizen en beweegbare afvoergoot



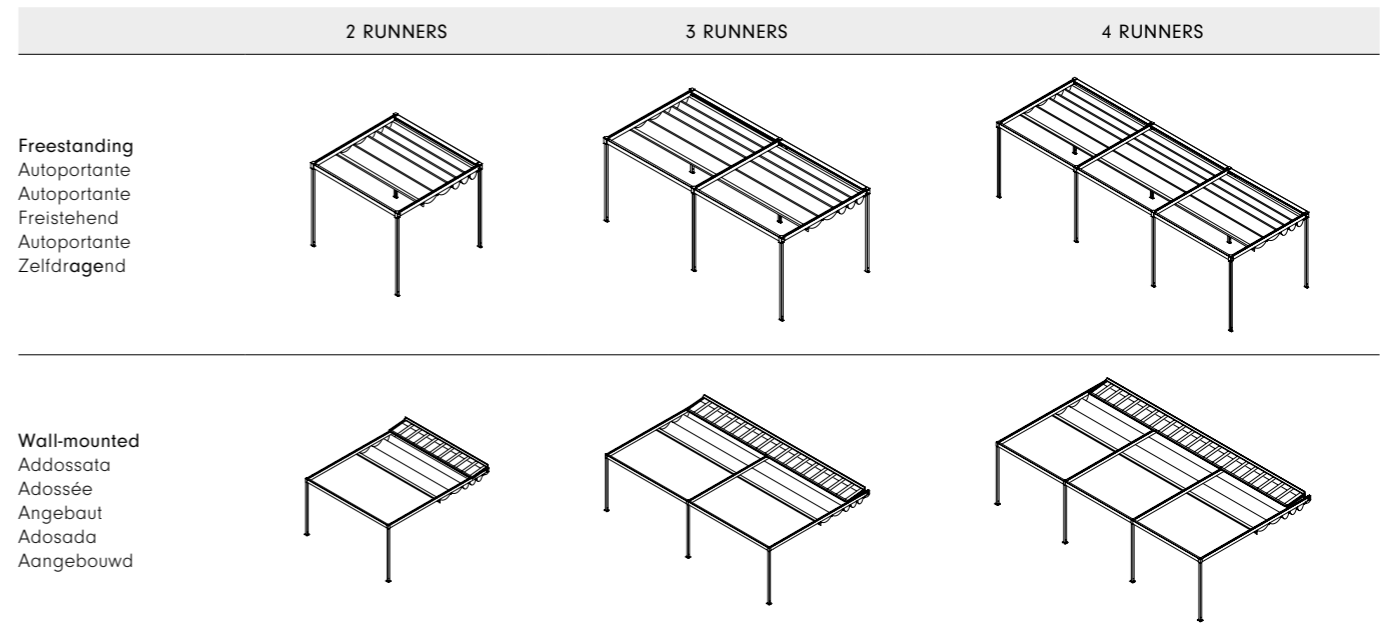
Maximum dimensions Dimensioni massime Dimensions max. Max. Abmessungen Dimensiones máximas Max. Afmetingen	A	350 x 600 cm	350 x 600 cm
	B	700 x 600 cm	700 x 600 cm
	C	1050 x 600 cm	1050 x 600 cm
	A	5	2
	B	3	2
	C	3	2
	A	Opt	Opt
	B	Opt	Opt
	C	—	—
	A	■	■
	B	—	—
	A	—	—
	B	Opt	Opt

**A** 2 runners | 2 guide | 2 glissières | 2 schienen | 2 guías | 2 geleiders

**B** 3 runners | 3 guide | 3 glissières | 3 schienen | 3 guías | 3 geleiders

**C** 4 runners | 4 guide | 4 glissières | 4 schienen | 4 guías | 4 geleiders

AL



### RUNNERS | GUIDE | GLISSIÈRES | SCHIENEN | GUÍAS | GELEIDERS

<b>Gutter</b> Gronda Gouttière Regenrinne Canalón Afvoergoot	<b>Retractable</b>   Mobile Mobile   Beweglich Móvil   Beweegbaar	—
	<b>Frontal</b>   Frontale Frontale   Frontal Frontal   Frontaal	—
	<b>Integrated</b>   Integrata Intégrée   Integriert Integrado   Geïntegreerd	—
<b>Canvas</b> Telo Toile Tuch Lona Doek	<b>Slack</b>   Lasco À vague   Durchhängend Floja   Doorhangend	■
	<b>Taught with spacers</b>   Teso con distanziali Tendu avec entretoises   Gespannt mit distanzhaltern Tensada con espaciadores   Gespannen met afstandhouders	Opt
	<b>Trapezoidal</b>   Trapezoidale Trapézoidale   Trapezförmig Trapezoidal   Trapeziumvorm	Opt
<b>IMPACT®</b> Fabric Tessuto Tissu Gewebe Tejido Textiel	<b>Taught</b>   Teso Tendue   Gespannt Tensada   Gespannen	—
	Eclissi	■
	LAC 650 SL	Opt
	Precontraint 302 Satin	Opt
	Soltis 86	Opt
Soltis W96	Opt	